

УЗНАЙТЕ О ТОМ, КАКИЕ  
ВАМ ОТКРЫВАЮТСЯ  
ВОЗМОЖНОСТИ В ТОМ  
СЛУЧАЕ, КОГДА  
МЕДИЦИНСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ  
ПЛАНИРУЕТСЯ ПОД ВАС  
ИНДИВИДУАЛЬНО



## VILLAGE CARE MAX

### Что это такое - вакцина для профилактики гриппа?

Вакцина для профилактики гриппа предохраняет Вас от заболевания гриппом. А если Вы все же заболите гриппом - течение заболевания будет протекать легче. Эта вакцина также способствует предотвращению распространения гриппа от вас к вашей семье и другим лицам.

Вакцина для профилактики гриппа предотвратит Вас от заражения гриппом!



### Профилактика и защита

- Вакцина для профилактики гриппа-это самая лучшая превентивная мера для защиты себя и других людей от этого вируса.
- Для некоторых людей грипп может быть опасным заболеванием. Самому высокому риску подвергаются люди в возрасте старше 65 лет, а также лица с определенными заболеваниями или ослабленной иммунной системой.
- Для защиты себя нужно мыть руки водой с мылом или пользоваться дезинфицирующим средством для рук.
- Когда Вы кашляете или чихаете - всегда прикрывайте свой рот и нос рукой (не ладонью, а внутренней частью локтевого сустава). Не используйте для этого ладони.

## Грипп — это серьезное заболевание:

Он может привести к госпитализации, а в некоторых случаях - даже к смерти. Каждый сезон вспышек заболевания гриппом характеризуется своими новыми уникальными особенностями. Даже здоровые люди могут заразиться гриппом и заражать им других людей. Вакцина для профилактики гриппа защищает людей от вируса, который вызывает это заболевание. Через две недели после введения вакцины для профилактики гриппа эта прививка начнет помогать Вам вырабатывать антитела.

## Кто может ввести Вам вакцину для профилактики гриппа?

1. Ваш лечащий врач.
2. Ваша местная аптека (запись на прием не требуется).  
(Например; CVS, Duane Reade, Rite Aid)
3. Если Вам понадобится помощь для организации записи на прием, или если у Вас возникли какие-либо вопросы о том, как Вы сможете получить вакцину для профилактики гриппа - просим Вас обращаться к своему менеджеру по обслуживанию в плане VillageCareMAX или в Отдел обслуживания по телефону: **1-800-4MY-MAXCARE (1-800-469-6292)**. Для пользователей ТТУ - звоните по телефону **711**. Мы работаем без выходных, с 08:00 утра до 08:00 вечера.

VillageCareMAX это программа по управляемому медицинскому обслуживанию, которая заключила контракты с системой "Медикаер" и системой "Медикейд" штата Нью-Йорк. Участие в плане VillageCareMax будет зависеть от возобновления контракта.

**villagecaremax.org**  
**1-800-469-6292 (для пользователей ТТУ: 711)**  
**С 08:00 утра до 08:00 вечера, без выходных**

